

Государственное автономное профессиональное
образовательное учреждение Тюменской области
«Тюменский колледж транспортных технологий и сервиса»

УТВЕРЖДАЮ:

заместитель директора

по учебно - производственной
работе



Н.Ф. Борзенко

«*29*» *апреля* 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык (немецкий язык)

специальность 22.02.06 Сварочное производство

Тюмень 2021

Рабочая программа учебной дисциплины ОГСЭ. 03 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий базовый уровень) разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее СПО) 22.02.06 Сварочное производство (приказ от 21.04.2014 № 360)

Рассмотрена на заседании ПЦК общего гуманитарного цикла, физической культуры, ОБЖ и безопасности жизнедеятельности,

протокол №9 от «21» апреля 2021 г.

Организация – разработчик: ГАПОУ ТО «ТКТТС»

Разработчик: Гудкова Светлана Владимировна, преподаватель высшей квалификационной категории ГАПОУ ТО «ТКТТС».

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	стр. 4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	12
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	13

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (немецкий базовый уровень)

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности является обязательной частью ОГСЭ основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 22.02.06 Сварочное производство.

Учебная дисциплина ОГСЭ.04 Иностранный язык в профессиональной деятельности обеспечивает формирование общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 22.02.06 Сварочное производство. Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 1-8.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания, общие компетенции

Код ОК	Умения	Знания
ОК 1-8	У1- общаться (устно и письменно) на английском языке на профессиональные и повседневные темы; У2- переводить (со словарём) английские тексты профессиональной направленности; У3- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополняя словарный запас.	31- лексический минимум (1200 – 1400 лексических единиц) 32 - грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов профессиональной направленности.

**2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(немецкий базовый уровень)**

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	202
Объем образовательной программы учебной дисциплины	168
в том числе:	
практические занятия	168
самостоятельная работа	34
<i>Промежуточная аттестация в форме: другие формы контроля 1- 5 семестры, дифференцированный зачёт 6 семестр.</i>	12

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (немецкий базовый уровень)

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся		Объем в часах	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2		3	4
Раздел 1.	Известные люди в науке и инженерии			
Тема 1.1. Известные люди в науке и инженерии	Содержание учебного материала			ОК1-8
	1.1.1.	Место, роль и значение изучения немецкого языка в будущей профессиональной деятельности.		
	1.1.2.	Изобретатель древнего мира Архимед.		
	1.1.3.	Категория залога.		
	1.1.4.	Всемирно-известные изобретатели		
	Практическая работа № 1 Знакомство с учебным материалом для работы с профессионально-ориентированным текстом.		2	
	Практическая работа № 2 Изучение активной лексики. Чтение текста для получения необходимой информации. Выполнение предтекстовых и послетекстовых заданий.		2	
	Практическая работа № 3 Поисковое, затем детальное изучение содержания текста. Выполнение заданий на развитие лексических и грамматических умений.		2	
	Практическая работа № 4 Работа с логическими схемами для составления плана сообщения по теме		2	
	Практическая работа № 5 Чтение текста и техника перевода.		2	
Самостоятельная работа обучающихся: Презентация на выбор «Конрад Цузе», «Отто Лилиенталь»		7		
Раздел 2	Прогресс науки и техники.			
Тема 2.1 Прогресс науки и техники.	Содержание учебного материала			ОК1-8
	2.1.1.	Прогресс науки и техники.		
	2.1.2.	Сложноподчиненные предложения.		
	2.1.3.	Новые тенденции в развитии технологии материалов.		
	2.1.4.	Причастные обороты.		
	2.1.5.	Основные процессы литейного производства.		
	Практическая работа №6 Выполнение упражнений на активизацию лексики в речи. Употребление в речи модальных глаголов.		2	
	Практическая работа № 7. Выполнение грамматических заданий		2	

	Практическая работа №8. Активный словарь. Выполнение тренировочных заданий на основе текста	2	
	Практическая работа № 9. Описание явлений, событий, изложение фактов	2	
	Практическая работа №10. Контроль знаний темы	2	
	Самостоятельная работа обучающихся: Выполнение заданий к тексту.	3	
Тема 2.2 Технические и прикладные науки	Содержание учебного материала		ОК1-8.
	2.2.1. Новые способы использования металлов.		
	2.2.2. Свойства материалов.		
	2.2.3. Композитные материалы.		
	2.2.4. Деятельность инженера на производстве.		
	2.2.5. Инженерные профессии.		
	Практическая работа №11. Изучение лексического материала. Заполнение схемы, используя информацию текста.	2	
	Практическая работа №12. Участие в речевом общении – беседа по прочитанной тематике	2	
	Практическая работа №13. Отработка лексико – грамматических явлений текста	2	
	Практическая работа № 14. Выполнение заданий, формирующие навыки реферирования текста	2	
Практическая работа №15. Выполнение заданий для зачета	1		
Тема 2.3 Роботы и компьютеры	Содержание учебного материала		ОК1-8.
	2.3.1. История появления слова «Робот».		
	2.3.2. Развитие промышленных роботов.		
	2.3.3. Роботизация производства.		
	2.3.4. Инфинитив.		
	Практическая работа №16. Чтение аутентичного (публицистического) текста, используя просмотровое/поисковое виды чтения. Заполнение пропусков нужными выражениями и словами	2	
	Практическая работа №17. Выполнение послетекстовых работ	2	
	Практическая работа № 18. Чтение и перевод текста	2	
Практическая работа № 19. Выполнение грамматических заданий	2		
Самостоятельная работа обучающихся: Чтение и перевод текста	3		
Раздел 3	Научные материалы и технология		
Тема 3.1 Технология материалов	Содержание учебного материала		ОК1-8
	3.1.1 Как материалы реагируют на внешние силы.		
	3.1.2 Упругая деформация.		
	3.1.3 Усталость и ползучесть материалов.		
	3.1.4 Изменение размера детали под напряжением.		
	Практическая работа № 20. Изучение лексического материала и их отработка в упражнениях.	2	
Практическая работа № 21. Изучающее чтение текста «Как материалы реагируют на внешние силы».	2		
	Выполнение заданий к тексту.		

	Практическая работа № 22. Чтение и перевод текста, составление пересказа текста на основе вопросов.		2		
	Практическая работа № 23. Выполнение контрольных заданий.		2		
	Самостоятельная работа обучающихся: Составление кроссворда по теме «Технология материалов»		2		
Тема 3.2 Свойства материалов	Содержание учебного материала			OK1-8	
	3.2.1	Свойства материалов			
	3.2.2	Ковкость, эластичность и жесткость материалов.			
	3.2.3	Сопротивление ползучести – важное свойство материала.			
	3.2.4	Композитные материалы			
	3.2.5	Придаточные предложения.			
		Практическая работа № 24. Изучение и отработка в упражнениях лексического материала		2	
		Практическая работа № 25. Поисковое чтение текста «Свойства материалов»		2	
		Практическая работа № 26. Повторение числительных: чтение дат, времени, дробные числительные. Составление пересказа на основе вопросов.		2	
		Практическая работа № 27. Изучение и отработка в упражнениях придаточных предложений. Изучающее чтение текста «Композитные материалы»		2	
		Практическая работа № 28. Выполнение проверочных заданий.		2	
		Самостоятельная работа обучающихся: Сообщение «Современные композитные материалы»		6	

Тема 3.3. Металлы и металлообработка	Содержание учебного материала			OK1-8	
	3.3.1.	Металлы.			
	3.3.2.	Самый важный металл в промышленности.			
	3.3.3.	Состав стали.			
	3.3.4.	Важная особенность горячей обработки			
	3.3.5.	Металлообрабатывающие процессы: прокатка, экструзия			
	3.3.6.	Металлообработка и свойства металлов			
		Практическая работа № 29. Активный словарь по тематическому признаку. Текст «Металлы»		2	OK1-8
		Практическая работа № 30. Выполнение предтекстовых заданий для развития навыков и умений поискового чтения. Текст «Сталь»		2	
		Практическая работа № 31. Общетехническая лексика. Текст «Методы горячей обработки стали»		2	
		Практическая работа № 32. Общетехническая лексика. Текст «Особенность горячей обработки»		2	
		Практическая работа № 33. Чтение текста для получения необходимой информации. Выполнение лексико-грамматических заданий текста		2	
		Практическая работа № 34. Выполнение заданий дифференцированного зачета.		2	
	Самостоятельная работа обучающихся: Чтение диалога. Выполнение заданий в рабочей тетради.		5		
Раздел 4	Описание работы и обучение сварке				
	Содержание учебного материала				
4.1.1.	Сварка и механизм торговли			OK1-8	

Тема: 4.1. Описание работы и обучение сварке	4.1.2.	Сфера применения сварки в промышленности.		
	4.1.3.	Профессия сварщика в нестационарных условиях.		
	4.1.4.	Теоретическая подготовка и практический опыт работы квалифицированного сварщика.		
	4.1.5.	Материалы, с которыми может работать сварщик. Разнообразные виды выполняемых работ.		
	4.1.6.	Большие возможности для освоения профессии сварщика.	2	
	Практическая работа № 35. Выполнение заданий на развитие лексических навыков. Нахождение ответов на вопросы. Поисковое чтение текста и заполнение таблицы.		2	
	Практическая работа № 36. Чтение текста и выполнение заданий на развитие лексических и грамматических умений и навыков, необходимых для глубокого понимания текста.		2	
	Практическая работа № 37. Чтение и перевод предложений с русского на немецкий.		2	
	Практическая работа № 38. Обсуждение с партнером, что должен делать специалист. Ответы на вопросы по модели.		2	
	Практическая работа № 39. Написание предложений для выражения основной идеи текста.		2	
Практическая работа № 40. Выполнение проверочных заданий		1		

Тема 4.2 Что такое сварка и что сварщик делает?	Содержание учебного материала			
	4.2.1.	Сварка - важный процесс применения в современной промышленности.		OK1-8
	4.2.2.	Что такое сварка и что сварщик делает?		
	4.2.3.	Сварка - это единственный способ соединения металлов?		
	4.2.4.	Консультационный и тренировочный центр		
	4.2.5.	Технические и online осмотры сварных соединений		
	Практическая работа № 41. Введение и отработка активной лексики. Работа с техническим словарем.		2	
	Практическая работа № 42. Выполнение заданий по модели. Поисковое и изучающее чтение текста.		2	
	Практическая работа № 43. Заполнение таблицы, отражающей логику текста.		2	
	Практическая работа № 44. Перевод предложений с русского на немецкий		2	
Практическая работа № 45. Выполнение проверочных заданий		2		
Самостоятельная работа обучающихся: Написание вопросов и ответов словам и словосочетаниям по модели		2		
Тема 4.3 Традиционные типы сварки	Содержание учебного материала			
	4.3.1.	Наемный квалифицированный рабочий		OK1-8
	4.3.2.	Контролер сварочного участка		
	4.3.3.	Обработка листового металла		
	4.3.4.	Кислородная, плазменная и газовая резка		
	4.3.5.	Традиционные типы сварки: электродуговая, кислородно-газовая и контактная электросварка. Проведение монтажных и сварочных работ.		
	4.3.6.	Зачет		
	Практическая работа № 46 Чтение текста для получения необходимой информации. Изучение лексики.		2	
	Практическая работа № 47 Чтение текста для развития навыков и умений изучающего чтения.		2	
Практическая работа № 48 Участие в речевом общении		2		

	Практическая работа № 49 Заполнение таблицы.		2	
	Практическая работа № 50 Выполнение лексико-грамматических заданий и закрепление их в упражнениях. Составление активного словаря по тематическому принципу для закрепления лексики		2	
	Практическая работа № 51 Выполнение заданий для зачета.		1	
Раздел 5	История сварки			
Тема: 5.1 История сварки	Содержание учебного материала			OK1-8
	5.1.1.	История сварки.		
	5.1.2.	Ковка – первый в истории метод соединения металлов.		
	5.1.3.	Российский изобретатель Бенардос, который впервые использовал неплавящийся угольный электрод.		
	5.1.4.	Изобретение дуговой сварки под флюсом.		
	5.1.5.	Арабские оружейники, изготавливавшие кованые клинки - первые сварщики.		
	6.1.6.	Вторая мировая война ускорила внедрение электродуговой сварки.		
	5.1.7.	Современный сварочный электрод		
	Практическая работа № 52 Изучение лексического материала. Чтение текста для получения необходимой информации		2	
	Практическая работа № 53 Чтение текста для последующего обсуждения содержания. Заполнение таблиц		2	
	Практическая работа № 54 Составление схемы пересказа текста. Обучение монологической речи		2	
	Практическая работа № 55 Нахождение ответов на вопросы текста. Перевод предложений с русского на немецкий		2	
	Практическая работа № 56 Отработка активной лексики текста. Поисковое чтение текста.		2	
	Практическая работа № 57 Чтение текста и выполнение заданий на развитие лексических и грамматических умений и навыков, необходимых для глубокого понимания текста.		2	
	Практическая работа № 58 Написание проверочных заданий		2	
Самостоятельная работа обучающихся: Выполнение заданий к тексту		2		
Раздел 6	Сварочные процессы и оборудование			
Тема: 6.1 Сварочные процессы и оборудование	Содержание учебного материала			OK1-8
	6.1.1.	Основные правила сварки		
	6.1.2.	Классификация процессов прессования		
	6.1.3.	Альтернативные типы сварки.		
	6.1.4.	Использование точечной и шовной сварки		
	Практическая работа № 59. Введение лексического материала. Поисковое чтение текста		2	
	Практическая работа № 60 Работа с текстом при последующем контроле правильности выполнения заданий.		2	
	Практическая работа № 61 Поисковое чтение текста		2	
Практическая работа № 62 Выполнение послетекстовых заданий.		2		
Тема: 6.2.	Содержание учебного материала			OK1-8
	6.2.1.	Сварочные работы.		

Сварка	6.2.2.	Подача электрической энергии при дуговой сварке		
	6.2.3.	Средства защиты сварщиков от ультрафиолетового излучения электрической дуги.		
		Практическая работа № 63 Введение языкового материала темы. Чтение и перевод текста.	2	
		Практическая работа № 64 Самостоятельная работа с текстом при последующем контроле правильности выполнения заданий.	2	
		Практическая работа № 65 Дифференцированный зачет.	2	
Раздел 7	Дуговая и газовая сварка в деталях			
Тема 7.1 Дуговая и газовая сварка	Содержание учебного материала			
	7.1.1	Дуговая сварка вольфрамовым электродом в защитном газе и плазменная сварка		OK1-8
	7.1.2	Метод использования электрода		
	7.1.3	Метод без использования электродов		
	7.1.4	Автоматическая водородная сварка		
	7.1.5	Сварка электрогазом.		
	7.1.6	Устройство цилиндра. Регуляторы.		
	8.1.7	Обеспечение оборудованием.		
		Практическая работа № 66 Изучение и отработка в упражнениях лексического минимума.	2	
		Практическая работа №67 Поисковое чтение текста, выполнение заданий к тексту.	2	
		Практическая работа №68 Детальное изучение текста, перевод устойчивых выражений.	2	
		Практическая работа №69 Самостоятельная работа с текстом при последующем контроле правильности выполнения заданий	2	
		Практическая работа №70 Нахождение ответов на вопросы, заполнение таблицы.	2	
		Практическая работа №71 Составление пересказа по вопросам.	2	
	Практическая работа №72 Выполнение контрольных заданий.	2		
	Самостоятельная работа обучающихся: Исправление ошибок в предложениях	2		
Раздел 8	Современные разработки			
Тема: 8.1 Использование автоматизированных сварочных систем	Содержание учебного материала			OK1-8
	8.1.1	Использование автоматизированных сварочных систем. Принцип работы сварки трением		
	8.1.2	Установка и сварка. Окружающая среда.		
	8.1.3	Сварка трением стали. Преимущества и недостатки.		
	8.1.4	Сварка трением чугуна, алюминия и сплавов.		
		Практическая работа №73 Обсуждение в группах о современных трендах сварочного производства. Чтение текста, обсуждение схемы, нахождение ответов на вопросы.	2	
		Практическая работа №74 Работа с лексическим материалом. Просмотр видеофильма.	2	
		Практическая работа №75 Выполнение послетекстовых заданий. Заполнение таблицы.	2	
	Практическая работа №76 Выполнение проверочных заданий.	2		
Тема 8.2	Содержание учебного материала			OK1-8
	8.2.1	Информационные технологии в сварочном производстве.	2	

РС программы и интернет	8.2.2	Резка для инженеров сварочного производства.	2	
	8.2.3	РС программы и интернет.	2	
	8.2.4	Обучение и практика.	2	
	Практическая работа №77 Написание отчета босу, соблюдая правила написания.		2	
	Практическая работа №78 Чтение статьи и выполнение заданий.		2	
	Практическая работа № 79 Чтение статьи и нахождение ответов на вопросы. Составить краткое описание, используя ключевые слова.		2	
	Практическая работа №80 Выполнение проверочных заданий.		2	
	Самостоятельная работа обучающихся: Описание схемы, используя фразы-клише.		2	
Раздел 9	Деловой английский			
Тема: 9.1 Получение работы	Содержание учебного материала			OK1-8
	9.1.1	Поиск работы.		
	9.1.2.	Заявление о приеме на работу.		
	9.1.3.	Типы собеседования.		
	9.1.4.	Краткие правила оформления письма		
	9.1.5.	Подготовка к трудоустройству.		
	Практическая работа № 81 Написание кратких биографических данных на основе текста. Выполнение заданий к тексту.		2	
	Практическая работа № 82 Написание заявления о приеме на работу, сопроводительное письмо на основе текстовых заданий.		2	
	Практическая работа № 83 Изучающее чтение текста. Общение на профессиональные темы по телефону. Составление диалогов по образцу.		2	
	Практическая работа № 84. Итоговый контроль знаний.		2	
		Итого: Обязательная аудиторная учебная нагрузка Самостоятельная работа обучающегося Максимальная учебная нагрузка	168 34 202	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации учебной дисциплины предусмотрен учебный кабинет иностранного языка,

оснащенный **оборудованием:**

- лекционные места для студентов;
- стол для преподавателя

техническими средствами обучения:

- компьютер с лицензионным программным обеспечением;
- мультимедиапроектор;
- принтер

Стенды для учебных пособий и наглядного материала (таблицы, плакаты).

3.2. Информационное обеспечение обучения

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации имеет печатные и электронные образовательные и информационные ресурсы, используемые в образовательном процессе.

3.2.1. Печатные издания:

А.П.Голубев, Д.А.Беляков, И.Б.Смирнова Немецкий язык для технических специальностей – М:КНОРУС, 2017. – 306 с.

3.2.2. Электронные ресурсы:

1. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов. – Режим доступа: <http://fcior.edu.ru>
2. Министерство образования Российской Федерации. - Режим доступа: <http://минобрнауки.рф/>;
3. Национальный портал "Российский общеобразовательный портал». - Режим доступа: <http://www.school.edu.ru>.
4. Deutsch-online. – Режим доступа: <http://www.de-online.ru/>
5. Лингуст. Режим доступа: <http://lingust.ru/deutsch>
6. Старт дойч. Режим доступа: <http://startdeutsch.ru/>
7. Немецкий язык. Режим доступа: <http://deutsch-sprechen.ru/>
8. Немецкий язык из Германии. Режим доступа: <http://www.rus-de.com/>

3.2.3. Дополнительные издания

1. Кравченко А.П. Немецкий язык для колледжей: учебное пособие - Ростов н/Д: Феникс, 2015. - 462 с.
2. Дормидонтов Е.А., Малаховский Я.Э. Немецко-русский словарь по автомобильной технике и автосервису. Ок. 31 000 терминов / под ред. академика В.А. Черняйкина, Ю.К., Есеновского-Лашкова, Ф.П. Мокшанцева. – М.: РУССО, 2004. – 832 с.
3. Басова Н.В. Коноплёва А.С. Немецкий язык для колледжей.- Ростов н/ Д, Феникс 2011 г. – 395 с.
4. Басова Н. В., Гайвоненко Т.Ф. Немецкий язык для технических колледжей. -Ростов н/Д, Феникс, 2011 г.- 382 с

5. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
<p>Знать:</p> <p>3.1. лексический минимум (1200-1400 лексических единиц)</p> <p>3.2. грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности</p>	<ul style="list-style-type: none"> - соответствие лексических единиц и грамматических структур поставленной коммуникативной задаче; - уместное использование лексических единиц и грамматических структур; - логичное построение монологического высказывания в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании - владение лексическим и грамматическим минимумом; - правильное построение простых предложений, диалогов в утвердительной и вопросительной форме; - логичное построение диалогического общения в соответствии с коммуникативной задачей; - демонстрация умения речевого взаимодействия с партнёром: способность начать, поддержать и закончить разговор - выполнение практических и самостоятельных работ с использованием ПК - адекватное использование профессиональной терминологии на иностранном языке при заполнении документации 	<p>Текущий контроль при проведении:</p> <ul style="list-style-type: none"> - письменного опроса; - практических занятий; - самостоятельных работ (сообщений, диалогов, тематических презентаций и т.д.) <p>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета в виде:</p> <ul style="list-style-type: none"> - письменных ответов, выполнения грамматических заданий, работы с текстом профессиональной направленности (чтение с извлечением полной или частичной информации, выполнение лексических заданий на базе текста) на основе критерий, данных заданиям.
<p>Уметь:</p> <p>У.1 - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;</p> <p>У.2 - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;</p> <p>У.3 - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</p>		